REGD/E-MAIL

From

The Director Higher Education, Haryana, Shiksha Sadan, Sector-5, Panchkula.

То

All the Volunteers (As per list attached).

Memo No. 1/47-2023 CO.(3) Dated Panchkula, the 18.10.1013

Subject:- Regarding AI translation of judgments of Hon'ble Supreme Court of India and Punjab and Haryana High Court.

Kindly refer to the subject cited above.

As per the consent received from you, one judgement per law volunteer along with AI translated version in Hindi Language is being sent on your E-mail Ids. You are requested to translate it in Hindi Language as described in letter No. 2287 Spl C.B. 11 dated 12.10.2023 received from Registrar General, Punjab & Haryana High Court (copy attached) and send the translated copy in word file to this office by 25.10.2023 through e-mail hechrycoordination@gmail.com without fail.

Deputy Director Co-ordination for Director Higher Education, Haryana, Panchkula

Endst. No. Even

Dated : Panchkula the 18.10.2013

A copy of above is forward to the following for information and necessary action, please:-

- 1. PA to Joint Secretary to Govt. Haryana, Information, Public Relations and Language Department, Haryana.
- 2. In-Charge IT Cell to upload on the portal

Deputy Director Co-ordination for Director Higher Education, - Haryana, Panchkula

No. 2287 Spl.C.B.11

From

To

The Registrar General, Punjab and Haryana High Court, Chandigarh.

- The Principal Secretary to Chief Minister (PSCM), Government of Haryana, 4th Floor, Haryana Civil Secretariat, Sector-1, Chandigarh. Email: <u>pscmofficehry@gmail.com</u>
- The Legal Remembrancer and Administrative Secretary to Government of Haryana, 9th Floor, Haryana Civil Secretariat, Sector-1, Chandigarh. Email: <u>lr@hry.nic.in</u>

 The Additional Director (Admn.), Information, Public Relations and Languages Department, Haryana SCO 200-201, Sector-17, Chandigarh. Email: <u>additionaldirectoriprl@gmail.com</u>

 The Advocate General Haryana, Government of Haryana, Punjab and Haryana High Court, Chandigarh. Email: <u>baldevmahajan@rediffmail.com</u>, <u>adv.gen.hry@gmail.com</u>

Dated, Chandigarh 12/10/2023

Subject: Forwarding minutes of meeting dated 26.09.2023 of Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Punjab and Haryana High Court regarding translation of judgments. And Forwarding 700 judgments of Punjab and Haryana High Court to be translated/ authenticated/ vetted into Hindi language.

Respected Sir,

I am directed to refer you on the subject cited above and to forward herewith a copy of the minutes of meeting dated 26.09.2023 of Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Punjab and Haryana High Court (Annexure-'A'), duly approved by Hon'ble the Chief Justice, for information and compliance.

In compliance of the aforesaid minutes of meeting, 700 English judgments of Punjab and Haryana High Court (out of total 2,100 judgments) alongwith their AI translated version in Hindi language are being forwarded to your good office in the first phase, with a request to complete the entire process of vetting/ authentication. It is further stated that the remaining 1,400 judgments shall be forwarded to your good office in due course.

Aforesaid 700 judgments alongwith their translated AI version are being forwarded yearwise and may be downloaded through the following google drive link -

https://drive.google.com/drive/folders/1zx0ZiZbGQkLRqc9znKXPsHDgQcfFGu2 0?usp=sharing

It is further requested to send the vetted/ authenticated judgment in similar yearwise format as is being sent to your good office. The vetted/ authenticated judgments may be forwarded on the following email ID – <u>haryanaphhcsuvas@gmail.com</u>

The series of steps to be followed for authentication/vetting the Hindi Judgments are annexed as Annexure-'B'.

This is for your information and further compliance, please.

Yours faithfully,

(Amit Kumar Grover) 12/10/2023 OSD (CPC) for Registrar General

ANNEXORE - A'

MINUTES OF THE MEETING DATED 26.09.2023 OF AI ASSISTED LEGAL TRANSLATION ADVISORY COMMITTEE.

Present:

- 1. Hon'ble Mr. Justice Deepak Sibal
- 2. Hon'ble Mr. Justice Gurvinder Singh Gill

On 26.09.2023, a meeting of AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Hon'ble Supreme Court of India, chaired by Hon'ble Mr. Justice Abhay S. Oka, Judge, Supreme Court of India, was convened through Video Conferencing, wherein following points were discussed and pressed upon-

- (A) It was conveyed that Hon'ble the Chief Justice of India has desired to speed up the translation project and to increase the number of translation of judgements of Supreme Court arising out of respective States as much as possible so that a substantial progress in this regard is made before 26.11.2023, as on that day Hon'ble the Chief Justice of India may make announcement on above matter.
- (B) It was observed by Hon'ble Supreme Court of India that some local laws/ statutes are available only in English language which poses difficulties in process of translation. In this regard, it was desired that State Governments be pressed upon to translate all Central Legislations, State Legislations including rules, by laws, circulars and notifications and publish the same in official language of the State, in case translated versions are not available. Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Supreme Court of India may pass a resolution amongst State Governments in this regard.
- (C) The progress made by respective High Courts in publishing of multi-lingual ILR was discussed. It was further desired that all High Courts shall take necessary steps to create an online High Court Reporter on the lines of e-SCR of Hon'ble Supreme Court of India. The said multi-lingual ILR be named as e-HCR. It was conveyed that High Court of Karnataka is in the process of developing the same and the said model be shared with other High Courts for developing their model on similar lines.
- (D) The matter regarding utilizing services of sitting Judicial Officers/ trainee Judicial Officers for vetting/authentication of AI translated judgments was also discussed, in terms of directions received from Hon'ble Supreme Court of India vide email dated 15.09.2023.

(E) AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Hon'ble Supreme Court of India further conveyed that the work of translation is a perennial activity and it was desired that all High Courts shall establish a permanent infrastructure in this regard. All High Courts were pressed upon to create a large pool of translators and to fill vacant posts of translators, if any, at the earliest. It was further conveyed that each High Court must make all necessary preparations so that the work of real time translation of all reportable judgments of every High Court may begin from 26.11.2024. It was further desired that a comprehensive strategy be prepared in order to achieve the above objective within the available timeframe of 14 months. Accordingly, this Committee resolves as under :-

- 1. As suggested by AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Hon'ble Supreme Court of India, in order to make further progress in translation of judgments of Hon'ble Supreme Court and this Court, before the targeted date i.e. 26.11.2023, this Committee resolves that services of trainee Judicial Officers of State of Haryana be utilized. The same shall enhance their legal and language skills and shall be useful for their Court work. Office has reported that at present 116 Judicial Officers of State of Haryana are undergoing training at Chandigarh Judicial Academy in two batches. The said training shall continue till February, 2024. Therefore, the requisite judgments be forwarded to Director, Chandigarh Judicial Academy for getting them vetted/ authenticated from the trainee Judicial Officers. Each trainee Officer shall vet/ authenticate 10 pages per working day for remaining training period. Further Director, Chandigarh Judicial Academy be requested to identify a Nodal Officer to facilitate the same. Necessary SOP in this regard be shared forthwith.
- 2. In furtherance of minutes of meeting dated 22.09.2023, this Committee resolves that 2100 judgments (original English version and AI translated version) of this High Court arising from the State of Haryana, as available with ILR section be forwarded to concerned Department of State of Haryana for vetting/ authentication of translated judgments with a request to accomplish the same within the time frame given by them.
- 3. Office has reported that, in furtherance of minutes of meeting dated 22.09.2023, Government of Punjab has consented to undertake the work of translation of 50,000 pages of English judgments to Punjabi language as conveyed by them. Accordingly, it is resolved that legacy judgments

of this High Court arising out of State of Punjab as available with ILR section be forwarded to concerned Department of State of Punjab, with a request to complete the entire process of translation and subsequent vetting/ authentication and make all possible efforts to accomplish the same within a period of four months.

- 4. It is further resolved that directions of Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Supreme Court of India regarding translation and subsequent publication of all Central Legislations, State Legislations including rules, by laws, circulars and notifications, etc. in official/ local languages of the State be circulated as and when received from Supreme Court of India.
- 5. It is further resolved that directions of Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Supreme Court of India regarding publication of multi-lingual ILR, as contained in guidelines dated 21.08.2023 (received vide email dated 23.08.2023) be again conveyed to ILR Section for its compliance. The directions conveyed today regarding creation of online High Court Reporter (e-HCR) on the lines of e-SCR of Hon'ble Supreme Court be also conveyed to the ILR Section.
- 6. In compliance of directive of Hon'ble Supreme Court of India and in order to make necessary preparations prior to 26.11.2024 for establishing permanent infrastructure and in order to create large pool of translators, it is resolved that steps be taken to fill the appropriate number of vacancies of translators under the establishment of this Court.

Vide guidelines dated 21.08.2023 (received vide email dated 23.08.2023) of Hon'ble AI Assisted Legal Translation Advisory Committee of Supreme Court of India it was desired to translate all reportable judgments of Supreme Court of India arising out of concerned State, old landmark judgments of Supreme Court of India irrespective of the fact whether they arise out of State or not and all reported/ reportable judgments of High Court. Further, vide meeting dated 29.08.2023 convened by Supreme Court of India, it was desired that all the Supreme Court judgments delivered from 1st September, 2023, onwards arising from the respective States shall be translated into official language of the State by the High Court. Today, the scope of the project has been further enhanced as it has been directed that from 26.11.2024 there shall be real time translation of judgments of High Court. Further, vide D.O. letter dated 23.01.2023, Hon'ble Chief Justice of India had requested the Chief

Justice to constitute a Committee assisted by one Registrar to exclusively monitor all machine translation related activities. As on date, OSD (CPC) is looking after the project in addition to his other duties. Therefore, looking into the scope of the present project and its perennial nature, this Committee resolves that an Officer, be placed exclusively for the present project.

Office has informed that a request for posting of at least two officials and two Hindi and Punjabi Typists in AI Assisted Legal Translation Cell has already been made vide minutes of meeting dated 12.09.2023 of this Committee. Accordingly, it is resolved that Registrar Administration may be asked to expedite the above matter.

7. Office has reported that consent of 18 retired Judicial Officers for the work of translating judgments from English to Hindi/ Punjabi has been received from the office of OSD (Recruitment) and Superintendent Establishment-I Branch. It is pertinent to mention here that the advertisement regarding inviting expression of interest from willing retired Judicial Officers is still underway till 08.10.2023. Accordingly, it is resolved that the work of translation of judgments be assigned to the consenting retired Judicial Officers after the said process is finalised.

Sd/-

Sd/-

[DEEPAK SIBAL] JUDGE

[GURVINDER SINGH GILL] JUDGE

SERIES OF STEPS TO BE FOLLOWED FOR AUTHENTICATING/ VETTING THE HINDI JUDGMENTS

 The year-wise folder of judgments (original English version and machine translated Hindi version) may be downloaded through the following google drive link -

https://drive.google.com/drive/folders/1zx0ZiZbGQkLRqc9znKXPsHDgQcfFGu20?usp =sharing

- The 'English Judgments' folder consists of English version of the judgments with nomenclature, for example - 2016_1_ILR_9_14.pdf
 [2016 denotes the year of judgment, 1_ILR denotes series of ILR, 9_14 denotes the page number of the judgments.]
- 3. The 'Hindi' folder contains machine translated Hindi version of the judgment with nomenclature 2016_1_ILR_9_14_translate_Hindi.docx.
- 4. The Hindi version has to be compared and authenticated/ vetted/ corrected with the original English Version by the translators manually.
- 5. Modification by way of correction/alteration/addition/subtraction, if any, be made in the libre/ word files. After modification of the judgment, the following disclaimer is required to be typed at the end of each judgment -

अस्वीकरणः- स्थानीय भाषा में अनुवादित निणर्य वादी के सीमित उपयोग के लिए है ताकि वह अपनी भाषा में इसे समझ सकै और किसी अन्य उद्दोश्य के लिए इसका उपयोग नहीं किया जा सकता है। सभी व्यवहारिक और आधिकारिक उद्दोश्यों के लिए निर्णय का अंग्रेजी संस्करण प्रामाणिक होगा और निष्पादन और कार्यान्वयन के उद्देश्य के लिए उपयुक्त रहेगा।

6. The aforementioned modified/ vetted/ authenticated libre/ word file be renamed with the nomenclature, for example -2016_1_ILR_9_14_translate_HindiFinal.docx.

[HindiFinal denotes the final version of libre/ word files.]

 The libre/ word file of final draft (as per point number 6 above) be converted to .pdf file and saved with the same nomenclature, for example – 2016_1_ILR_9_14_translate_HindiFinal.pdf.

[.pdf denotes the pdf version of Hindi Final version of judgment]

- Both the files as mentioned at Sr. No. 6 and 7 be forwarded to Punjab and Haryana High Court on the following email ID - <u>haryanaphhcsuvas@gmail.com</u>
- 9. The judgments may be returned to this Court in the similar year-wise format as is being sent to your good office.

Information of AI students and Faculty Members of all the State & Private Universities and Self Financed Law Colleges

Sr. No.	Name of the University / college	Name of the Candidate Ms./Mr./ Sh. / Smt./	Class	Mobile No.	E-mail IDs	Judgement allotted for translation
1.	BPSMV Khanpur	Kunti	B.A. LLB 4th Year			
2.	Kalan Sonepat	Ritika	B.A. LLB 4 th Year		registrar@bpswomenuniversity.ac.in	2018_01_ILR_01_74
3.		Sheetal	B.A. LLB 4 th Year			2018_01_ILR_75_83
4.		Varsha	B.A. LLB 4 th Year			2018_01_ILR_105_117
5.		Nitya	B.A. LLB 4 th Year			2018_01_ILR_118_120
5.		Rupal	B.A. LLB 3rd Year			2018_01_ILR_167_184
		Bhawana	B.A. LLB 3rd Year			2018_01_ILR_227_230
l.		Khushi	B.A. LLB 3rd Year			2018_01_ILR_241_251
		Kanchan	B.A. LLB 5th Year			2018_01_ILR_252_258
0.		Sheetal Devi	B.A. LLB 4 th Year			2018_01_ILR_259_262
1.		Lovely Kumari	B.A. LLB 5 th Year			2018_01_ILR_268_272
2.		Neeraj	Ph.D. Scholar (Law)			2018_01_ILR_273_276
3.	2	Nancy	Ph.D. Scholar (Law)			2018_01_ILR_290_319
4.		Preeti Dabas	Ph.D Social Work		·	2018_01_ILR_320_329
5.		Anisha	M.A. Social Work 3rd			2018_01_ILR_330_341
			Sem			2018_01_ILR_342_345
6.		Ankita	M.A. Social Work 3rd			
			Sem			2018_01_ILR_346_348
7.		Jyoti	M.A. Social Work 3rd			
			Sem			2018_01_ILR_357_367
8.		Kajal Devi	M.A. Social Work 3rd			
			Sem			2018_01_ILR_379_390
9.		Seema	M.A. Social Work 3rd			
			Sem			2018_01_ILR_391_400
).						
		Ashu	M.A. Social Work 3rd			
			Sem			2018_01_ILR_413_417
		Bhawna	M.A. Social Work 1st			

.

			Sem			
22.		Indu	M.A. Social Work 1st			
			Sem			2018_01_ILR_436_448
.3.		Priyanka	M.A. Social Work 1st			
			Sem			2018_01_ILR_449_468
24.		Nikita	M.A. Social Work 1st			
			Sem			2018_01_ILR_477_486
5.		Minakshi	M.A. Social Work 1st			
			Sem			2018_01_ILR_487_491
6.		Sonia	M.A. Social Work 1st			
		100000-10000-10000000	Sem			2018_01_ILR_492_506
7.		KRITIKA YADAV	B. PHARM 2ND			
			YEAR			2018_01_ILR_564_575
3.		Jasmine	BBALLB 3rd year			
Э.		Riya	BBA LLB 3 rd year			2018_01_ILR_582_588
).		Madhu Yadav	BBA-LLB (3rd year)			2018_01_ILR_589_596
	Deshbandhu	HARSH YADAV	B.TECH Civil			2018_01_ILR_614_636
	Chhotu Ram		Engineering		sumanyadavnursing@gmail.com	2018_01_ILR_677_706 (1)
	University, Sonepat		Engineering	3		
	(DCRUST)					
	······			1		
2.	Northcap	Arushi Anthwal,				
19	University,	Assistant			registraroffice@ncuindia.edu	2018_01_ILR_707_716 (1)
	Gurugram	Professor,				
		PRIYA RATHORE	BBA LL.B (Hons.)	0000722255		
	e	SHIVANI	BBA LL.B (Hons.)	9999733255	priya19llb059@ncuindia.edu	2018_01_ILR_717_724 (1)
		KATARIA	DDA LL.D (HOIIS.)	9821114201	shivani19llb072@ncuindia.edu	2018_01_ÍLR_725_739 (1)
		SHRADHA	BBA LL.B (Hons.)	005001001		(_)
		ZUTSHI	DDA LL.B (Hons.)	9958918844	shradha19llb073@ncuindia.edu	2018_01_ILR_740_755 (1)
	-	SIDDHANT	DDALLD (II)			(1)
		SHARMA	BBA LL.B (Hons.)	7428611525	siddhant19llb076@ncuindia.edu	2018_01_ILR_756_772 (1)
	-	VISHESH GANDHI	PPALL D (II)			
	+	NIDHI GARG	BBA LL.B (Hons.)	9891400428	vishesh19llb089@ncuindia.edu	2018_01_ILR_773_783 (1)
	E E E E E E E E E E E E E E E E E E E		BBA LL.B (Hons.)	7428612050	nidhi19llb096@ncuindia.edu	2018_01_ILR_792_794
	E E E E E E E E E E E E E E E E E E E	ANSHUL RAO	BBA LL.B (Hons.)	9643503473	anshul20llb004@ncuindia.edu	2018_01_ILR_795_799
·		AVANTIKA	BBA LL.B (Hons.)	8368167236	avantika2011b005@ncuindia.edu	2018_01_ILR_813_816

.

1

	SHANKAR				I
1.	VANSHIKA	BBA LL.B (Hons.)	9910775420	unnahila 2011 020 C	
	MUDGAL	(1010.)	5510775420	vanshika2011b039@ncuindia.edu	2018_01_ILR_817_848
2.	ISHA RAO	BBA LL.B (Hons.)	9904974129	isha2011b040@maximiting1	
3.	KSHITIJ SHARMA	BBA LL.B (Hons.)	9910491112	isha20llb049@ncuindia.edu	2018_01_ILR_849_862
4.	AYUSHI SINGH	BBA LL.B (Hons.)	6386502239	kshitij20llb054@ncuindia.edu	2018_01_ILR_863_875
5.	SEJAL KAKKAR	BBA LL.B (Hons.)	9555545678	ayushi20llb082@ncuindia.edu	2018_01_ILR_900_905
6.	HARSHITA	BBA LL.B (Hons.)	9911315386	sejal20llb091@ncuindia.edu	2018_01_ILR_913_948
	RAWAT		3311313300	harshita2011b100@ncuindia.edu	2018_02_ILR_56_82
7.	GAURAV YADAV	BBA LL.B (Hons.)	8447261895	gaurav21llb032@ncuindia.edu	2010 00 11 0 00 00
3.	ANAVI NAGPAL	BBA LL.B (Hons.)	8810614863	anavi21llb037@ncuindia.edu	2018_02_ILR_90_98
Э.	YASH MADAN	BBA LL.B (Hons.)	8572035354		2018_02_ILR_118_144
).	IPSITA SINGH	BBA LL.B (Hons.)	9548198177	yash21llb038@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0001_0012
1.	KHUSHI	BBA LL.B (Hons.)	9729615017	ipsita21llb046@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0022_0026
2.	TANMAY	BBA LL.B (Hons.)	7982186109	khushi21llb049@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0048_0052
	SHARMA		7 902100109	tanmay22llb003@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0053_0061
3.	BHAVI	BBA LL.B (Hons.)	9992222151	bhavi22llb023@ncuindia.edu	2012 01 11 2 00 11 00 11
4.	ISHAN KUMAR	BBA LL.B (Hons.)	9318379904	ishan2211b032@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0061_0067
i.	VIPIN CHANDER	BBA LL.B (Hons.)	7703957007	vipin22llb038@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0068_0074
2	YADAV			vipmzznooso@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0075_0081
	PRACHI SHARMA	BBA LL.B (Hons.)	9205947420	prachi22llb040@ncuindia.edu	-
	MUSKAN	BBA LL.B (Hons.)	9810727924	muskan20llb068@ncuindia.edu	2013_01_ILR_0084_0088
	SHARMA			maskanzonooo@ncumula.edu	2013_01_ILR_0088_0099
. CHHOTU RA	or the the the offerent			crilrohtak@gmail.com	2012 01 110 0000 0100
. INSTITUTE C	PACIFIC P			<u>ermontante ginan.com</u>	2013_01_ILR_0099_0108
LAW, ROHTA	K SUNNY			·	2013_01_ILR_0109_0122 .
	HARSH RATHEE				2013_01_ILR_0122_0136
	MANDEEP				2013_01_ILR_0136_0142
	MITANSHU				2013_01_ILR_0177_0180
	ARMAN				2013_01_ILR_0180_0184
	RAVI				2013_01_ILR_0185_0196
	TUSHAR DAHIYA				2013_01_ILR_0197_0210
	MANJU				2013_01_ILR_0210_0217
	MONIKA				2013_01_ILR_0217_0288
	NISHITA				2013_01_ILR_0308_0313
					2013_01_ILR_0313_0316

.

70.		RAHUL				
71.		VINOD KUMAR			_	2013_01_ILR_0316_0318
72.		SHRUH			_	2013_01_ILR_0318_0323
73.		SHRIYA			_	2013_01_ILR_0323_0332
4.	-	HIMANSHU			4	2013_01_ILR_0333_0336
5.		KIRH RATHEE			_	2013_01_ILR_0337_0340
6.		BHAVNA				2013_01_ILR_0344_0345
7.		PANKAJ				2013_01_ILR_0346_0351
78.	-	VIJAY				2013_01_ILR_0429_0432
·9.	-	NIDHI				2013_01_ILR_0441_0445
0.	-	GAUTAM				2013_01_ILR_0449_0454
0.						2013_01_ILR_0455_0459
1.	-	NANDAL				
2.	-	DUSHYANT			x	2013_01_ILR_0466_0471
3.	-	KAJOL				2013_01_ILR_0472_0477
3. 4.	Channess II.	NIGAM			7	2013_01_ILR_0478_0485
4 . 5.	Starrex University,	Dr. Bhupender	Assistant Professor			2013_01_ILR_0496_0502
5.	Gurgaon,	Deepak Sharma	Office Asst. Of		rashmikaushik@starexuniversity.co.in	2013_01_ILR_0527_0534
			Administration			2013_01_128_0327_0334
6.			Department			
7.		Pooja -	B.A. LL.B. 3rd	2		2013_01_ILR_0607_0619
7. B.	-	Tushar Kalra	B.A. LL.B. 5th			2013_01_ILR_0619_0623
	-	Janvi	B.B.A. LL.B. 5th		1	2013_01_ILR_0639_0645
9.		Ashutosh Kumar	B.A. LL.B. 7th			
2	-	Jha				2013_01_ILR_0654_0663
).		Deepti Gupta	B.A. LL.B. 7th			2012 01 U.D. 0661 0660
1.		Amandeep Singh	B.A. LL.B. 7th		ŕ	2013_01_ILR_0664_0668
2.		Bhagat Singh	B.A. LL.B. 7th			2013_01_ILR_0719_0786
		Dayma				2013_01_ILR_0787_0789
3.		Aarti Solanki	B.B.A. LL.B. 9th			2012 01 11 5 0500
4.		Mahima	LLB 1st			2013_01_ILR_0789_0793
5.		Kajal	M.Sc			2013_01_ILR_0811_0821
5.	Maharishi	Mahima	BALLB, LLM,		registran@m.du.lt.l	2013_01_ILR_0850_0865
	Dayanand		Pursunig Ph. D in		registrar@mdurohtak.ac.in	2013_01_ILR_0877_0884
	University		Law			

.

97.	Gujarat National	Anuj Kumar	B.Sc.LLB, LLM, Ph. D	
	Law University.	Tiwari	in Law (Pursuing)	2013_01_ILR_0884_0897
98.	Govt. College, Jhajjar	Dr. Amit Bhardwaj,	Assistant Professor of Mass	2013_01_ILR_0909_0925
			Communication	

S. No.	Name	CourseName	Yea r	Address	RollNo	Gender	EmailId	MobileNo	Judgment allotted
99.	shefali garg	LLB	V	E Block Sirsa	21093	F	shefaliigarg@hotmail.com	9599924787	2013_01_ILR_
100.	SACHIN	BALLB honours	1	V.P.O. KIRMARA	23520	м	princekirmara@gmail.com	9306474482	0936_0937 2013_01_ILR_
101.	Amrinder Singh	LL.B.	V	Dhani Gursharan Singh Maan, Mojukhera, near Mamera Kalan, Ellenabad, Sirsa, Harayana	2102511538 0059	м	maanamrinder5@gmail.com	7015310704	0938_0943 2013_01_ILR_ 1076_1079
102.	Jashandeep Kaur	LL.B.	Ш	Munshiwali, Ratia	22037	F	kourjashandeep9@gmail.com	8059133106	2013_01_ILR_
103.	Nakul Garg	LLB	ш	Agarsain Colony Gali no. 10, Opp. Vikas high school, sirsa	23031	м	nakul061jcdcom@gmail.com	9306182112	1080_1085 2013_02_ILR_
104.	Anju bala	LIb	111	Khanna colony	23062	F	anjusetia111@gmail.com	9215135413	0001_0022 2013_02_ILR_
105.	Lokesh Kumar	LLB (3Years Course)	111	House No. 161 Mohunta Garden Street No. 03 Sirsa	2202511538 0041	М	er.lokesh786@gmail.com	8689068581	0022_0040 2013_02_ILR_*
106.	Sourav	LL.B 3 year	1	Ward no6, sunder nagar, mandi dabwali	23033	м	Srvkkl@gmail.com	8221006886	0048_0063 2013_02_ILR_
107.	Shaweta	L.LB	111	Vpo Maujdeen , Tehsil and district Sirsa	2102511538 0001	F	Shwetathind3422@gmail.com	9812624274	0114_0122 2013_02_ILR_
108.	Mamta rani	LL.B	Ш	Khairampur, Mandi adampur, hisar	2202511538 0034	F	mamtasaharan9999@gmail.com	9350063661	0190_0202 2013_02_ILR_
109.	Rajan Thind	Llb 3 years	111	Vpo maujdeen	2202511538 0006	м	Brijthind@gmail.com	9812195091	0245_0249 2013_02_ILR_ 0249_0255

110.	SATPAL SINGH	BALLB	I	PREM NAGAR BARNALA ROAD SIRSA HARYANA 125055	012	M	SATPALSIRSA7@GMAIL.COM	9812180604	2013_02_ILR_
111.	Vishesh Gandhi	BBA LLB	V	Krishna colony gurgaon	1911b089	м	vishesh19llb089@ncuindia.edu	8368409644	0267_0279 2013_02_ILR_ 0285_0289
112.	Jatin	BA LLB	1	Near hr green field sr. Sec school , badli road , jhajjar	2301506	м	jkhandelwal160@gmail.com	8683018550	2013_02_ILR_ 0446_0449
113.	Jogender	Bachelor of Legislative Law	1	H.No. 247 Dr. Ambedkar Colony VPO Dulhera Tehsil Bahadurgah District Jhajjar Haryana 124507	23309	М	Jgathwal@gmail.com	8683898582	2013_02_ILR_ 0450_0456
114.	Amit Jain	LL.M.	0	New housing Board colony, barnala road	20209	м	ajain2037@gmail.com	8059123144	2013_02_ILR_ 0456_0464
115.	Virender singh	LLB	1	H.no494/8 ,Kirpal Nagar - Rohtak	1509	м	Virenderhooda22@gmail.com	9467481336	2013_02_ILR_ 0480_0487
116.	Pankaj	Llb	I	Ward no 3 meham	1470	м	Pankajaneja43@gmail.com	9728105464	2013_02_ILR_ 0492_0498
117.	Kirti	BALLB	111	V.P.O. Ganjbar	455	F	kirtirathee2003@gmail.com	9306424917	2013_02_ILR_ 0507_0513
118.	Nidhi	BA.IIb	IV	Budha Khera lather julana, jind	259	F	nidhilather61@gmail.com	7206526351	2013_02_ILR_ 0569_0578
119.	Sarthak	BALLB	v	239 A Devi Nagar Ward no 2 Gohana Sonpat Haryana	1302	F	swamisarthak1@gmail.com	8168767870	2013_02_ILR_ 0579_0583
120.	Bhawna Sharma	B.A.LL.B	Ш	V.P.O. Brahmanwas, Rohtak	423	F,	thebhawna2004@gmail.com	7495063878	2013_02_ILR_ 0584_0629
121.	Vijay	Ba llb	IV	Vpo badala , bass , hisar	309	м	vijaysharan24@gmail.com	9306772037	2013_02_ILR_
122.	Shruti	B.A.LI.B(integrated)	1	Om pg for girls gali no.1 dev colony delhi road rohtak	1306	F	shrutiredhu143@gmail.com	7015459150	0636_0646 2013_02_ILR_
123.	Parteek	BA.LLb	V	Near Khurana hospital, main bazar, kalanaur	472	м	mickymicky1611@gmail.com	8168586568	0655_0661 2013_02_ILR_
124.	Kavita	LLM. Morning shift	1	H.No. 587/1 shyam colony, Hisar bye pass, near dhangi bhawan rohtak	23428	F	kavitakalonia1995@gmail.com	9996589579	0667_0682 2013_02_ILR_ 0682_0688

125.	SHREYA	rothak		Om pg for girls dev colony rothak	1305	F	shreyared hu50@gmail.com	8307086310	2013_02_ILR_ 0688_0698
126.	Tareef	LL.M	1	VPO SAKRAS TEH. FEROZPUR JHIRKA DISTT. NUH	23444	м	Khantarif661@gmail.com	9813631606	2013_02_ILR_ 0705_0721
127.	Mitanshu	Ballb	1	H.no-502,gali no.2,dayanand nagar, bahadurgarh,haryana	1265	М	mitanshuswami007@gmail.com	9350751745	2013_02_ILR_ 0721_0732
128.	Aditya khrab	Ballb	1	Omaxe city 394 ff, rohtak	1205	м	As5895533@gmail.com	8901103366	2013_02_ILR_ 0756_0760
129.	Ravi	LLB 3 YEARS	1	Ghillor Khurd,Rohtak	1476	м	kaushikr533@gmail.com	8930777121	2013_02_ILR_ 0793_0798
130.	Nishita	LL.B	Ш	1540/21 Chunni Pura, Rohtak, Haryana, 124001	1069	F	nishinishi3963@gmail.com	9896341935	2013_02_ILR_ 0803_0851
131.	Komal	LLM	1	VPO Rithal Phougat, Rohtak	23503	F	champkomal912@gmail.com	8708924099	2013_02_ILR_ 0888_0896
132.	Manju	LLB	H	VPO Firozpur Bangar	1047	F	manjurana2704@gmail.com	9729749744	2013_02_ILR_ 0897_0902
133.	Monika	LLB 3 years	Ш	Mejban chowk,Ch dadri	1060	F	monikaphogatckd@gmail.com	8398012222	2013_02_ILR_ 0903_0906
134.	Rahul Yadav	LL.B 3 year	П	VPO Gheeloth Teh- Neemrana Dist- Kotputli-Behror	1080	м	kumarrahul20018@gmail.com	7988847989	2013_02_ILR_
135.	Keshav kumar	llm	11	Chamber no 110 civil court complex hansi,dist hisar, 125033	1778	м	keshavkumar97251@gmail.com	9992440582	0982_0989 2013_02_ILR_ 1037_1040
136.	Hetash kumar	LLM	11	Mahavir nagar, gali no 5, kalkha road, Rewari ,Haryana	1776	м	hetash333@gmail.com	8708631692	2013_02_ILR_ 1052 1061
137.	Muskan Kaushik	LLM	1	647/32 Shivaji colony, Rohtak 124001	23517	F	muskankaushik2708@gmail.co m	8168921074	2013_02_ILR_
138.	Ankush Kumar	BALLB	11	VPO BARSEEN , FATEHABAD , 125050	2202511539 0006	М	ankush000711@gmail.com	9053263021	1061_1072 2013_02_ILR_ 1072_1082
139.	YASIN GORIA		1	H.No. 304-A, VPO RAMGARH, DISTRICT PANCHKULA		м	yasin.goria19@gmail.com	8699227860	1073_1082 2023_01_ILR_ 13_39

Faculty

Sr. No.	Name	Designation	Subject	Address	Gender	EmailId	MobileNo	Judgment Allotted
1	Dr. Anoop Singh	Principal	Family Law	Near Durga Mandir, B-Blcok sirsa-125055	м	anoopdahiya@gmail.com	9416185270	2023_01_ILR_40_47
2	Pawan Kumar	Assistant Professor	Indian Penal Code, Cr. P. C., Family Law, Contract	E-4, Staff Quarters, BRCM Vidyagram Campus, Bahal (Bhiwani)	м	adv.pawanchauhanbwn@gmail.com	9813263900	2023_01_ILR_63_72
3	Vivek Kumar	Assistant Professor	Law	Sanskaram Law College, Kheri Taluka, Patauda, District Jhajjar	м	vivekbondwal93@gmail.com	8607380052	2023_01_ILR_73_80
4	Charu	Assistant Professor	Law	Sanskaram Law College, Kheri Taluka, Patauda, District Jhajjar	F	Guptacharumdu@gmail.com	8684889748	2023_01_ILR_81_92
5	DR. SUNIL KUMAR SHUKLA	PRINCIPAL	LAW	FLAT NO. E-03, BRCM VIDYAGRAM CAMPUS, BEHAL, BHIAWANI, HARYANA- 127028	M	sunil.shukla009@gmail.com	9838250670	2023_01_ILR_124_137
6	Mr. Amit Jain	Pa. To Principal	Law (All Criminal Subjects)	New housing board colony, barnala road, sirsa	М	ajain2037@gmail.com	8059123144	2023_01_ILR_149_162